

广东世通药品包装材料有限公司

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Stone Industrial Park, Longxing Road, Yuanzhou Town, Boluo County, HENAN PROVINCE, Guangdong Province, China Tel:+86-755-27350831 Fax:+86-755-27350900



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Item: Throat Sprayer polypropylene SP-18L wide shoulder
2. Picture:



3. Description:

It's designed for packaging of medicines.

It's a metered dosing spray pump with high accuracy and easy to delivery liquid medicine into mouth. It includes fifteen components: head base, shoulder, main post, collar, spring 1, gasket, closure, piston, throat, stem, spring 2, housing, glass ball, nozzle dip tube.

4. Operating principle

Press the head base to bottom, part of the air inside the housing room is pushed out and the housing become lower pressure, then the liquid outside pump system is absorbed into housing. Several times stroke later, the housing is full filled with liquid. And after the housing is full filled with liquid drug, when push the head base, the ball will seal the housing from the dip tube and the pressure inside the housing will open the piston, the liquid will come out from the main post and via shoulder, throat then spray from the nozzle.

5. Structure Features:

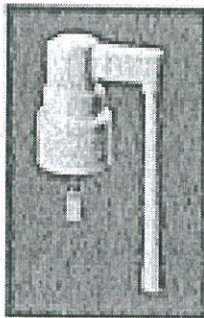
- The shoulder wide enough for a big bottle diameter size with much more choice with bottle.
- Glass ball seal the housing very well to ensure against leakage, them accurate dosage of pump can be guaranteed.
- Appearance designed suitable for mouth and throat drug delivery because the long actuator, also this long actuator can swivel 360 degrees, it's easy to delivery medicine from every angle.
- Easy to priming, easy to press and use it, accurate dosage with small tolerance, avoid contaminating of drug when patient delivery drug.--It's operated by human hand, press the actuator and spray out the liquid medicine, it's better than propellant because the accurate dosage, lower cost and stable pressure.

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Индустриальный парк Стоун, Лунсин Роуд, Юаньчжоу, Боло, г. Хойчжоу,
провинция Гуандун, Китай, тел.:+86-755-27350831 факс:+86-755-27350968

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. **Изделие:** Насадка распыляющая полипропиленовая гортанная SP-18L с широким плечом
2. **Изображение:**



3. **Описание:**

Насадка предназначена для упаковки лекарственных препаратов.

Это дозирующая насадка распыляющая с высокой точностью дозирования, обеспечивающая легкую доставку жидкого лекарственного препарата в ротовую полость и гортань. Она состоит из пятнадцати компонентов: защитный колпачок, плечо, основная опора, кольцо, пружина, прокладка, крышка, горловина, поршень, стержень, пружина, корпус, стеклянный шарик, сопло, погружная трубка.

4. **Принцип действия**

При нажатии на верхнее основание часть воздуха выходит из корпуса, давление в корпусе уменьшается, затем жидкость снаружи распылительной системы всасывается в корпус. Через несколько нажатий корпус полностью наполняется. После наполнения корпуса жидким лекарственным средством при нажатии на верхнее основание шарик герметизирует корпус через погружную трубку, и давление внутри корпуса открывает поршень. Затем при нажатии плеча подачи жидкость покидает корпус через наконечник в распыленном виде.

5. **Конструктивные особенности**

- Широкое плечо подходит для флаконов с большим диаметром, обеспечивая более широкий выбор флаконов.
- Стеклянный шарик надежно герметизирует корпус, гарантируя отсутствие просачивания жидкости и точность дозирования.
- Конструкция рассчитана на доставку лекарственного средства в ротовую полость и гортань благодаря длинному актуатору, который может вращаться на 360°. Это обеспечивает возможность доставки лекарственного средства с разных углов.
- Конструкция обеспечивает быстроту первичного заполнения, простоту нажатия и использования, точное дозирование с небольшой погрешностью, при применении лекарственного средства его загрязнение исключено.
- Устройство приводится в действие рукой, при нажатии на актуатор происходит распыление жидкого лекарственного средства, такая конструкция имеет преимущества перед распылителями, в которых используется пропеллент: она обеспечивает более точное дозирование, постоянное давление и имеет низкую стоимость.

Перевод выполнен: Саротник В.В.

广东世通药品包装材料有限公司

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Stone Industrial Park, Longxing Road, Yuanzhou Town, Boluo County, Huizhou City, Guangdong Province, China Tel:+86-755-27350831 Fax:+86-755-27350968



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Item: Nasal Sprayer polypropylene NP-18F
2. Picture:



3. Description:

It's designed for packaging of medicines.

It's a metered dosing spray pump with high accuracy and easy to delivery liquid medicine into nose. It includes fourteen components: Dust cap, head base, water core, main post, collar, spring, gasket, closure, stem, piston, spring, housing, glass ball, dip tube.

4. Operating principle

Press the head base to bottom, part of the air inside the housing room is pushed out and the housing become lower pressure, then the liquid outside pump system is absorbed into housing. Several times stroke later, the housing is full filled with liquid. And after the housing is full filled with liquid drug, when push the head base, the ball will seal the housing from the dip tube and the pressure inside the housing will open the piston, the liquid will come out from the main post and via water core then spray out.

5. Structure Features:

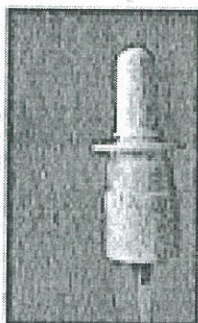
- Dust cap can prevent the nasal sprayer pump from contamination before or after use.
- Glass ball seal the housing very well to ensure against leakage, them accurate dosage of pump can be guaranteed.
- Appearance designed suitable for nasal drug delivery because the long head base shape, as this type insert can easily put inside the nose cavity and smooth enough without any hurt.
- Easy to priming, easy to press and use it, accurate dosage with small tolerance, avoid contaminating of drug when patient delivery drug.--It's operated by human hand, press the actuator and spray out the liquid medicine, it's better than propellant because the accurate dosage, lower cost and stable pressure.

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Индустриальный парк Стоун, Лунсин Роуд, Юаньчжоу, Боло, г. Хойчжоу,
провинция Гуандун, Китай, тел.: +86-755-27350831 факс: +86-755-27350968

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. **Изделие:** Насадка распыляющая полипропиленовая назальная NP-18F
2. **Изображение:**



3. **Описание:**

Насадка предназначена для упаковки лекарственных средств.

Это дозирующая насадка распыляющая с высокой точностью дозирования, обеспечивающая легкую доставку жидкого лекарственного препарата в носовые ходы. Она состоит из четырнадцати компонентов: пылезащитный колпачок, основание головки, стержень для жидкости, основная опора, кольцо, пружина, прокладка, поршень, стержень, пружина, стеклянный шарик, погружная трубка.

4. **Принцип действия**

При нажатии на верхнее основание часть воздуха выходит из корпуса, давление в корпусе уменьшается, затем жидкость снаружи распылительной системы всасывается в корпус. После нескольких нажатий корпус полностью наполняется. После наполнения корпуса жидким лекарственным средством при нажатии на верхнее основание шарик герметизирует корпус через погружную трубку, и давление внутри корпуса открывает поршень. Затем при нажатии плеча подачи жидкость выходит из корпуса через наконечник в распыленном виде.

5. **Конструктивные особенности**

- Пылезащитный колпачок предотвращает назальную насадку распыляющую от загрязнения перед и после использования.

- Стеклянный шарик надежно герметизирует корпус, гарантируя отсутствие просачивания жидкости и точность дозирования.

- Конструкция рассчитана на доставку лекарственного средства в носовые ходы благодаря удлиненной форме основания головки, поскольку такой тип насадки обеспечивает легкое размещение и распределение насадки в носовой полости без нанесения повреждений.

- Конструкция обеспечивает быстроту первичного заполнения, простоту нажатия и использования, точное дозирование с небольшой погрешностью, при применении лекарственного средства его загрязнение исключено.

- Устройство приводится в действие рукой, при нажатии на актуатор происходит распыление жидкого лекарственного средства, такая конструкция имеет преимущества перед распылителями, в которых используется пропеллент: она обеспечивает более точное дозирование, постоянное давление и имеет низкую стоимость.

Перевод выполнен: Саротник В.В.

广东世通药品包装材料有限公司

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Stone Industrial Park, Longxing Road, Yuanzhou Town, Boluo County, Huizhou City, Guangdong Province, China Tel:+86-755-27350831 Fax:+86-755-27350968



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Item: Nasal Sprayer polypropylene NP-18H
2. Picture:



3. Description:

It's designed for packaging of medicines.

It's a metered dosing spray pump with high accuracy and easy to delivery liquid medicine into nose. It includes fourteen components: Dust cap, head base, water core, main post, collar, spring, gasket, closure, stem, piston, spring, housing, glass ball, dip tube.

4. Operating principle

Press the head base to bottom, part of the air inside the housing room is pushed out and the housing become lower pressure, then the liquid outside pump system is absorbed into housing. Several times stroke later, the housing is full filled with liquid. And after the housing is full filled with liquid drug, when push the head base, the ball will seal the housing from the dip tube and the pressure inside the housing will open the piston, the liquid will come out from the main post and via water core then spray out.

5. Structure Features:

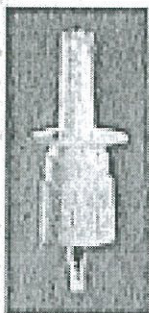
- Dust cap can prevent the nasal sprayer pump from contamination before or after use.
- Glass ball seal the housing very well to ensure against leakage, them accurate dosage of pump can be guaranteed.
- Appearance designed suitable for nasal drug delivery because the long head base shape, as this type insert can easily put inside the nose cavity and smooth enough without any hurt.
- Easy to priming, easy to press and use it, accurate dosage with small tolerance, avoid contaminating of drug when patient delivery drug.--It's operated by human hand, press the actuator and spray out the liquid medicine, it's better than propellents because the accurate dosage, lower cost and stable pressure.

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Индустриальный парк Стоун, Лунсин Роуд, Юаньчжоу, Боло, г. Хойчжоу,
провинция Гуандун, Китай, тел.: +86-755-27350831 факс: +86-755-27350968

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. **Изделие:** Насадка распыляющая полипропиленовая назальная NP-18H
2. **Изображение:**



3. **Описание:**

Насадка предназначена для упаковки лекарственных средств.

Это дозирующая насадка распыляющая с высокой точностью дозирования, обеспечивающая легкую доставку жидкого лекарственного препарата в носовые ходы. Она состоит из четырнадцати компонентов: пылезащитный колпачок, основание головки, стержень для жидкости, основная опора, кольцо, крышка, пружина, прокладка, поршень, стержень, корпус, пружина, стеклянный шарик, погружная трубка.

4. **Принцип действия**

При нажатии на верхнее основание часть воздуха выходит из корпуса, давление в корпусе уменьшается, затем жидкость снаружи распылительной системы всасывается в корпус. Через несколько нажатий корпус полностью наполняется. После наполнения корпуса жидким лекарственным средством при нажатии на верхнее основание шарик герметизирует корпус через погружную трубку, и давление внутри корпуса открывает поршень. Затем при нажатии плеча подачи жидкость покидает корпус через наконечник в распыленном виде.

5. **Конструктивные особенности**

- Пылезащитный колпачок предотвращает назальную насадку распыляющую от загрязнения перед и после использования.
- Стеклянный шарик надежно герметизирует корпус, гарантируя отсутствие просачивания жидкости и точность дозирования.
- Конструкция рассчитана на доставку лекарственного средства в носовые ходы благодаря удлиненной форме основания головки, поскольку такой тип насадки обеспечивает легкое размещение и распределение насадки в носовой полости без нанесения повреждений.
- Конструкция обеспечивает быстроту первичного заполнения, простоту нажатия и использования, точное дозирование с небольшой погрешностью, при применении лекарственного средства его загрязнение исключено.
- Устройство приводится в действие рукой, при нажатии на актуатор происходит распыление жидкого лекарственного средства, такая конструкция имеет преимущества перед распылителями, в которых используется пропеллент: она обеспечивает более точное дозирование, постоянное давление и имеет низкую стоимость.

Перевод выполнен: Саротник В.В.

广东世通药品包装材料有限公司

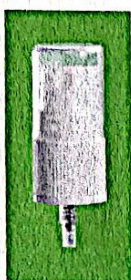
Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Stone Industrial Park, Longxing Road, Yuanzhou Town, Boluo County, Huizhou City, Guangdong Province, China Tel:+86-755-27350831 Fax:+86-755-27350968



INSTRUCTIONS FOR USE

1. **Item: Mist Sprayer polypropylene TP-18**
2. **Picture:**



3. **Description:**

It's designed for packaging of medicines.

It's a metered dosing spray pump with high accuracy and easy to delivery liquid medicine into skin. It includes eleven components: dust cap, head base, nozzle, main post, closure, collar, gasket, spring, stem, Housing, dip tube.

4. **Operating principle**

Press the head base to bottom, part of the air inside the housing room is pushed out and the housing become lower pressure, then the liquid outside pump system is absorbed into housing. Several times stroke later, the housing is full filled with liquid. And after the housing is full filled with liquid drug, when push the head base, the stem end part will seal the housing from the dip tube and the pressure inside the housing will open the stem from middle side which is connected with the main post, the liquid will come out from the main post and via nozzle then spray out.

5. **Structure Features:**

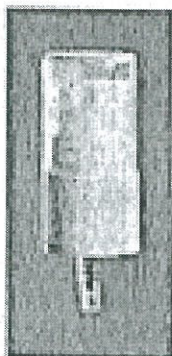
- Dust cap can prevent the standard sprayer pump from contamination before or after use.
- None ball design is a new technical, small dosage with much accurate dosage of pump can be guaranteed. No contamination from the ball. Special design without leakage.
- Appearance designed suitable for standard spray drug delivery because the easy simple shape, direct spray with drug liquid.
- Easy to priming, easy to press and use it, accurate dosage with small tolerance, avoid contaminating of drug when patient delivery drug.--It's operated by human hand, press the actuator and spray out the liquid medicine, it's better than propellents because the accurate dosage, lower cost and stable pressure.

Guangdong Stone Medicinal Packaging Material Co., Ltd

Индустриальный парк Стоун, Лунсин Роуд, Юаньчжоу, Боло, г. Хойчжоу,
провинция Гуандун, Китай, тел.: +86-755-27350831 факс: +86-755-27350968

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. **Изделие:** Насадка распыляющая полипропиленовая основная TP-18
2. **Изображение:**



3. **Описание:**

Насадка предназначена для упаковки лекарственных средств.

Это дозирующая насадка распыляющая с высокой точностью дозирования, обеспечивающая легкую доставку жидкого лекарственного препарата на кожу. Она состоит из одиннадцати компонентов: пылезащитный колпачок, сопло, основание головки, основной стержень, кольцо, крышка, прокладка, пружина, стержень, корпус, погружная трубка.

4. **Принцип действия**

При нажатии на верхнее основание часть воздуха выходит из корпуса, давление в корпусе уменьшается, затем жидкость снаружи распылительной системы всасывается в корпус. Через несколько нажатий корпус полностью наполняется. После наполнения корпуса жидким лекарственным средством при нажатии на верхнее основание конечная часть стержня герметизирует корпус через погружную трубку, и давление внутри корпуса открывает поршень со стороны средней части, которая соединена с основной опорой. Затем при нажатии плеча подачи жидкость покидает корпус через наконечник в распыленном виде.

5. **Конструктивные особенности**

- Пылезащитный колпачок предотвращает стандартную насадку распыляющую от загрязнения перед и после использования.
- Бесшариковая конструкция является новым техническим решением, которое гарантирует распыление в малых дозах с максимальной точностью. Загрязнение от шарика исключено. Специальная конструкция, исключающая утечку.
- Конструкция рассчитана на доставку лекарственного средства благодаря простой форме и прямому распылению жидкого лекарственного средства.
- Конструкция обеспечивает быстроту первичного заполнения, простоту нажатия и использования, точное дозирование с небольшой погрешностью, при применении лекарственного средства его загрязнение исключено.
- Устройство приводится в действие рукой, при нажатии на актуатор происходит распыление жидкого лекарственного средства, такая конструкция имеет преимущества перед распылителями, в которых используется пропеллент: она обеспечивает более точное дозирование, постоянное давление и имеет низкую стоимость.

Перевод выполнен: Саротник В.В.